

**Etxebizitza alokatzeko eskabidea**  
Solicitud de vivienda en alquiler

Interesdunak:(\*) / Personas interesadas:(\*)V

Zk.: / N°: V

Izen-abizenak Nombre y apellidos	Lanbidea Profesión	Jaioteguna Fecha nacimiento	NAN DNI	Ikasketak <sup>1</sup> Estudios <sup>1</sup>	Lan egoera <sup>2</sup> Situación laboral <sup>2</sup>	Urteko soldata gordina Ingresos brutos anuales	Abal-emailea Avalista	
							<input type="checkbox"/> Bai Sí	<input type="checkbox"/> Ez No
							<input type="checkbox"/> Bai Sí	<input type="checkbox"/> Ez No
<sup>1</sup> <u>Ikasketak / Estudios:</u> 1-Eskola graduatua / Graduado-a escolar. 2-Erdi mailakoak / Medios. 3-Goi mailakoak / Superiores. 4-Ez aratuak / No reglados. <sup>2</sup> <u>Lan egoera / Situación laboral:</u> 1-Lan finkoa / Empleo fijo. 2-Behin-behineko lana / Empleo eventual. 3-Norberaren kontura / Por cuenta propia. 4-Langabezian subsidioarekin / Parado-a con subsidio. 5-Langabezian subsidiarik gabe / Parado-a sin subsidio. 6-Ikaskalea / Estudiante .7-Beste batzuk / Otros.						<b>Sarrerak guztira:</b> Total ingresos:		

Gaur egungo helbideak: / Domicilios actuales:

Kalea Calle	Zk. N°	Oina Piso	Hizkia Letra	PK CP	Herria Municipio	Tel. (*)	e-maila

Eskatutako etxebizitzaren datuak: / Datos de la vivienda solicitada:

Eskabidearen eguna Fecha solicitud	Prezioa Precio (*)	Gelak Habitaciones (*)	Altzariekin Amueblado (*)	Nahiago dituzuen auzoak Barrios de preferencia (*)	Obrak egingo zenituzkete? ¿Realizarían obras?	Bizilagunak etxebizitzan Ocupantes de la vivienda (*)
			<input type="checkbox"/> Bai / Sí <input type="checkbox"/> Ez / No		<input type="checkbox"/> Bai / Sí <input type="checkbox"/> Ez / No	

Nola izan duzu programaren berri? / Medio por el que ha conocido el programa

Prentsa / Prensa
  Telebista / TV
  Irratia / Radio
  Administrazioa / Administración
  Lagunak / Amistades
  Beste batzuk / Otros

(\*) Beharrezko datuak / Datos obligatorios

Oharrak: datu hauetako edozein aldaketa jakinarazi beharko diguzu. Eskabide honek lau urteko indarraldia izango du, beste lau urtetarako mantentzeko borondatea dagoela idatziz adierazten ez bada.

Advertencias: nos deberá comunicar cualquier modificación de estos datos. Esta solicitud tendrá una vigencia de cuatro años, salvo que se manifieste por escrito la voluntad de mantenerla otros cuatro.

(Sinadura / Firma)

**Tratamenduaren arduraduna**

**Responsable del tratamiento**

**Identitatea:** Donostiako Udala – IFZ P2007400A

**Identidad:** Ayuntamiento de San Sebastián – NIF P2007400A

**Helbidea:** Ijentea,1 – 20003 Donostia

**Dirección:** Ijentea,1 – 20003 San Sebastián

**Telefonia:** 010 / 943 481 000

**Teléfono:** 010 / 943 481 000

**E-mail:** udalinfo@donostia.eus

**E-mail:** udalinfo@donostia.eus

**Datuen Babesaren Ordezkarria:** dbo@donostia.eus

**Delegado/a de Protección de Datos:** dbo@donostia.eus

**Tratamenduaren xedea**

**Finalidad del tratamiento**

**Helburua:** Hutsik dauden etxebizitza libreen (Udal etxebizitza parkearenak ez direnak) eskaintza alokairuan interesatuak dauden pertsonen eskariari egokitzeko beharrezkoa den informazio pertsonalaren kudeaketa

**Finalidad:** Gestión de la información personal necesaria para la adecuación de la oferta de viviendas libres (ajenas al parque municipal de vivienda) vacías a la demanda de personas interesadas en su alquiler.

**Gordetzeko epeak:** Datu pertsonalak Donostiako Udal Artxiboko araudian zehaztutakoaren arabera gordeko dira eta, betiere, tratamenduarekin erlazioanata egon daitezkeen arau-hausteen preskripzio epeen arabera.

**Plazos de conservación:** Los datos personales se conservarán de acuerdo con la normativa de archivo documental del Ayuntamiento de Donostia y, en su caso, según los plazos de prescripción de las posibles infracciones relacionadas con el tratamiento.

**Legitimazioa**

**Legitimación**

DBEOren 6.1.e) artikulua: tratamendua beharrezkoa bada interes publikoaren izenean edo tratamenduaren arduradunari esleitutako botere publikoaren izenean burututako eginkizun bat betetzeko:

Artículo 6.1.e) del RGPD: el tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento:

- 3/2015 Legea, ekainaren 18koa, Etxebizitzarena.
  - 7/1985 Legearen, apirilaren 2koa, Toki-Araubidearen Oinarriak arautzen dituen, 25.2.a) artikulua.
  - 2/2016 Legearen, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeeri buruzkoa, 17.1.3 eta 17.1.7 artikulua.
- DBEOren 9.2.h) artikulua: tratamendua beharrezkoa da prebentzio-medikuntzaren edo laneko medikuntzaren helburuetarako, langilearen lan-gaitasuna ebaluatzeko, diagnostiko medikorako, laguntza edo tratamendu sanitario edo soziala emateko, edo laguntza sanitario eta sozialerako sistemak eta zerbitzuak kudeatzeko.

- Ley 3/2015, de 18 de junio, de Vivienda.
  - Artículo 25.2.a) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.
  - Artículos 17.1.3 eta 17.1.7 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.
- Artículo 9.2.h) del RGPD: el tratamiento es necesario para fines de medicina preventiva o laboral, evaluación de la capacidad laboral del trabajador, diagnóstico médico, prestación de asistencia o tratamiento de tipo sanitario o social, o gestión de los sistemas y servicios de asistencia sanitaria y social.

**Hartzaileak**

**Personas destinatarias**

Legeak ezarritakoak eta tratamendu honen esparruan aplikagarri direnak.  
Notariotzak (obren, kalteen eta konponketen egiaztapena)  
Aseguru-bitartekariak.  
Beste Administrazio Publikoak eta legeak ezarritakoak.

Las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.  
Notarías (comprobación de obras, daños y reparaciones).  
Mediadores de seguros.  
Otras Administraciones Públicas.

**Eskubideak**

**Derechos**

Interesdunek honako eskubide hauek dituzte:

Las personas afectadas tienen derecho a:

- Donostiako Udala interesdunen datu pertsonalak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzeko eskubidea.
- Haien datu pertsonaletara sarbide izateko, okerrak diren datuen zuzenketa eskatzeko, edo, kasuan kasu, ezabatze eskubidea, datuak jaso ziren beharrianetarako jada beharrezkoak ez direnean.
- Egoera jakin batzuetan honako hauek eskatzeko:
  - Datuen tratamendua mugatzea. Kasu horretan, Donostiako Udalak erreklamazioen aurrean defendatzeko edo haiek egikaritzeko gordeko ditu soilik.
  - Datuen tratamenduaren aurka egitea. Kasu horretan, Donostiako Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legítimo larriak baldin badaude edo erreklamazio posibleen defentsa edo egikaritzadago. Banakako erabaki automatizatuertarako datuen tratamenduaren aurka egiteko eskubidea ere erabil dezake.

- Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento de San Sebastián está tratando sus datos personales.
- Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades para las cuales fueron recabados.
- Solicitar en determinadas circunstancias:
  - La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.
  - La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento de San Sebastián dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Incluido el tratamiento de sus datos para decisiones individuales automatizadas.

Eskubide horiek Donostiako Udalaren aurrean egikaritu ahal izango dira. Helbidea: Ijentea kalea, 1- 20003 Donostia.

Los derechos podrán ejercerse ante el Ayuntamiento de San Sebastián – C/ Ijentea, 1 – 20003 San Sebastián

Eskubideen egikaritzan behar den arreta jaso ez bada, Datuen Babeserako Euskal Bulegoaren aurrean erreklamazioa jarri ahal izango da. Helbidea: Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 – 3ª planta - 01008 Victoria-Gasteiz.